

**Curtea Supremă de Justiție**

**DECIZIE**

**15 martie 2016**

**mun. Chișinău**

Colegiul penal lărgit în următoarea componență:

Președinte – Petru Ursache,

Judecătorii – Petru Moraru, Ghenadie Nicolaev, Constantin Alerguș și Vladimir Timofți,

a judecat, fără citarea părților, recursul ordinar, declarat de procurorul în Procuratura de nivelul Curții de Apel Chișinău, Oleg Popov, prin care se solicită casarea deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 15 iunie 2015, în cauza penală în privința lui

*Dragnev Vladimir Dragomirov*, născut la 14 februarie 1972, originar și domiciliat R. Bulgaria, or. Silistra, str. P. Vicev 20, ap. 32,

*Constantinof Kiril Petrov*, născut la 20 decembrie 1975, originar și domiciliat R. Bulgaria, or. Silistra, str. General Colev 1, ap. 20 și

*Dobrev Milen Valentinov*, născut la 20 septembrie 1976, originar și domiciliat R. Bulgaria, or. Silistra, str. Capitan Mamarcev 8, ap. 4.

***Termenul de examinare a cauzei:***

*Prima instanță: 29.01.2015 - 01.04.2015;*

*Instanța de apel: 19.05.2015 - 15.06.2015;*

*Instanța de recurs: 08.10.2015 - 15.03.2016.*

**A CONSTATAT:**

1. Prin sentința Judecătoriei Centru, mun. Chișinău din 01 aprilie 2015, *pe baza probelor administrate în faza de urmărire penală*, ***Constantinof Kiril Petrov*** a fost recunoscut vinovat și condamnat:

- în baza art. art. 26, 46, 237 alin. (2) lit. c), d) Cod penal, la 2 (doi) ani 8 (luni) închisoare, cu executarea în penitenciar de tip semiînchis;

- în baza art. art. 46, 259 alin. (2) lit. b), e), h) Cod penal, la amendă în mărime de 375 (trei sute șaptezeci și cinci) unități convenționale, echivalentul a 7500 (șapte mii cinci sute) lei;

- în baza art. art. 46, 260 Cod penal, la amendă în mărime de 375 (trei sute șaptezeci și cinci) unități convenționale, echivalentul a 7500 (șapte mii cinci sute) lei.

În temeiul art. 84 Cod penal, pentru concurs de infracțiuni, prin cumul parțial al pedepselor aplicate, inculpatului Constantinof Kiril i-a fost stabilită pedeapsa definitivă 2 (doi) ani 8 (luni) închisoare, cu executarea în penitenciar de tip semiînchis și amendă în mărime de 700 (șapte sute) unități convenționale, echivalentul a 14000 (paisprezece mii) lei.

**Dobrev Milen Valentinov** a fost recunoscut vinovat și condamnat:

- în baza art. art. 26, 46, 237 alin. (2) lit. c), d) Cod penal, la 2 (doi) ani 8 (luni) închisoare, cu executarea în penitenciar de tip semiînchis;

- în baza art. art. 46, 259 alin. (2) lit. b), e), h) Cod penal, la amendă în mărime de 375 (trei sute șaptezeci și cinci) unități convenționale, echivalentul a 7500 (șapte mii cinci sute) lei;

- în baza art. art. 46, 260 Cod penal, la amendă în mărime de 375 (trei sute șaptezeci și cinci) unități convenționale, echivalentul a 7500 (șapte mii cinci sute) lei.

În temeiul art. 84 Cod penal, pentru concurs de infracțiuni, prin cumul parțial al pedepselor aplicate, inculpatului Dobrev Milen i-a fost stabilită pedeapsa definitivă 2 (doi) ani 8 (luni) închisoare, cu executarea în penitenciar de tip semiînchis și amendă în mărime de 700 (șapte sute) unități convenționale, echivalentul a 14000 (paisprezece mii) lei.

**Dragnev Vladimir Dragomirov** a fost recunoscut vinovat și condamnat:

- în baza art. art. 26, 46, 237 alin. (2) lit. c), d) Cod penal, la 2 (doi) ani 8 (luni) închisoare, cu executarea în penitenciar de tip semiînchis;

- în baza art. art. 46, 259 alin. (2) lit. b), e), h) Cod penal, la amendă în mărime de 375 (trei sute șaptezeci și cinci) unități convenționale, echivalentul a 7500 (șapte mii cinci sute) lei;

- în baza art. art. 46, 260 Cod penal, la amendă în mărime de 375 (trei sute șaptezeci și cinci) unități convenționale, echivalentul a 7500 (șapte mii cinci sute) lei.

În temeiul art. 84 Cod penal, pentru concurs de infracțiuni, prin cumul parțial al pedepselor aplicate, inculpatului Dragnev Vladimir i-a fost stabilită pedeapsa definitivă 2 (doi) ani 8 (luni) închisoare, cu executarea în penitenciar de tip semiînchis și amendă în mărime de 700 unități convenționale, echivalentul a 14000 (paisprezece mii) lei.

**2.** Pentru pronunțarea sentinței, prima instanță a constatat în fapt, că inculpatul Constantinof Kiril, în perioada lunii iulie a anului 2014, împreună cu o altă persoană, în privința căreia cauza penală a fost disjunsă într-o procedură separată și inculpații Dragnev Vladimir și Dobrev Milen, a participat la crearea unei reuniuni stabile de persoane, constituind un grup criminal organizat în scopul săvârșirii mai multor infracțiuni informatice cu cauzarea de daune în proporții deosebit de mari.

Astfel, la 11 iulie 2014, în scopul realizării intențiilor sale criminale, în urma înțelegerii prealabile și împreună cu o altă persoană, în privința căreia cauza penală a fost disjunsă într-o procedură separată și inculpații Dragnev Vladimir și Dobrev Milen, acționând intenționat, deplasându-se cu automobilul model „Mercedes S320”, n/î CC0123CA, au intrat pe teritoriul Republicii Moldova prin punctul de trecere a frontierei „Giurgiulești-Galați”, importând ilegal mijlocul tehnic de tip „skimmer”, pe care îl aveau produs în prealabil, acesta fiind conceput și adaptat în scopul săvârșirii infracțiunilor prevăzute de art. 237 Cod penal - fabricarea în scopul punerii în circulație a cardurilor bancare false, precum și infracțiunea prevăzută de art. 259 Cod penal - accesul ilegal la informația computerizată.

Tot el, Constantinof Kiril, prin înțelegere prealabilă și împreună cu o altă persoană, cetățean al Republicii Bulgaria, în privința căreia cauza penală a fost disjunsă într-o procedură separată și cu inculpații Dragnev Vladimir și Dobrev Milen, acționând în calitate de membru al grupului criminal organizat, aflându-se pe teritoriul Republicii Moldova, fiind în posesia mijlocului tehnic conceput și adaptat, de tip „skimmer”, la copierea informației de pe cardurile bancare, care în prealabil ilegal a fost importat în Republica Moldova la 11 iulie 2014 în vederea săvârșirii infracțiunilor prevăzute de art. art. 237, 259 Cod penal, nefiind autorizați în temeiul legii, urmărind scopul culegerii informațiilor de pe cardurile bancare pentru utilizarea ulterioară la confecționarea cardurilor bancare cu ajutorul cărora urmau să fie sustrate, surse financiare, având un plan bine structurat, în perioada 13-15 iulie 2014, au instalat ilegal mijlocul tehnic de tip „skimmer” pe bancomatul ATM nr. 1, care aparține BC „Energbank” SA, amplasat pe adresa mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 126, au accesat ilegal informația de pe cardurile bancare ale 158 utilizatori, pe care au copiat-o, pe un dispozitiv de stocare a informației.

În continuare, la 15 iulie 2014, fiind în posesia datelor copiate ilegal, împreună cu Dragnev Vladimir, Dobrev Milen și o altă persoană, cetățean al Republicii Bulgaria, în privința căreia cauza penală a fost disjunsă într-o procedură separată, utilizând mijlocul de transport model „Mercedes S320” n/î CC0123CA, au părăsit teritoriul Republicii Moldova prin punctul de trecere a frontierei „Leușeni-Albița”.

Ulterior, în perioada 18-21 iulie 2014, de pe teritoriul Republicii Bulgaria, prin utilizarea datelor informatice copiate ilegal în prealabil a 158 posesori ai cardurilor bancare, au fost extrași ilegal bani în sumă totală de 122925,16 lei, astfel BC „Energbank” SA fiindu-i cauzate daune în proporții deosebit de mari.

**3. Avocatul Vadim Banaru în numele inculpaților,** a contestat sentința cu apel solicitând casarea parțială a acesteia în partea stabilirii pedepsei închisorii cu emiterea unei noi hotărâri potrivit modului stabilit pentru prima instanță prin care inculpaților să le fie aplicată o pedeapsă mai blândă, de altă categorie, pentru infracțiunea prevăzută de art. art. 26, 237 alin. (2) Cod penal, în conformitate cu prevederile art. 79 Cod penal, sub formă de amendă, sau o pedeapsă sub limita minimă prevăzută de lege, restituirea corpului delict model ASUS K 56CM proprietarului Dobrev Milen.

În motivarea cererii de apel apărarea a invocat, că sentința emisă de prima instanță este ilegală în partea individualizării pedepselor aplicate inculpaților, confiscării în folosul statului a sistemului informatic model ASUS K 56CM ce aparține cet. Dobrev Milen, lipsei în dispozitivul sentinței a explicațiilor cu privire la dreptul condamnaților de a cere transferarea acestora în statul în care își au reședința pentru executarea sentinței.

Cu referire la prevederile art. 76 Cod penal, apelantul a menționat, că prima instanță nu a luat în considerație circumstanțele atenuante: repararea benevolă a pagubei pricinuite și contribuirea activă la descoperirea infracțiunii și recunoașterea vinovăției.

Totodată, avocatul a indicat, că prima instanță contrar prevederilor art. 394 alin. (2) pct. 2) Cod de procedură penală, nu s-a expus la solicitarea apărării cu privire la aplicarea art. 79 Cod penal, deși era obligată să motiveze acest fapt ținând cont și de prevederile pct. 11, 12 din Hotărârea Plenului Curții Supreme de Justiție nr. 8 din 11 noiembrie 2013 „Cu privire la unele chestiuni ce vizează individualizarea pedepsei penale”.

Astfel, apărarea a evidențiat, că prima instanță în cuprinsul sentinței a constatat că: inculpații au săvârșit infracțiuni mai puțin grave și grave, sunt caracterizați pozitiv în societate, nu au precedente penale, au copii minori la întreținere, au recunoscut vina, au reparat benevol și integral prejudiciul cauzat prin infracțiune și regretă de cele întâmplate.

Totodată, a menționat apărarea că prima instanță nu a reflectat în sentință participarea activă a inculpaților la descoperirea infracțiunii.

Avocatul a evidențiat, că la caz sunt întrunite următoarele circumstanțe excepționale:

- apreciate în corelație cu date despre persoana vinovatului: lipsa antecedentelor penale, caracterizarea pozitivă a acestora în societate, existența copiilor minori la întreținere, căința sinceră;

- ce țin de comportamentul inculpaților după săvârșirea infracțiunilor și circumstanțe ce micșorează gravitatea faptelor și consecințele acestora: darea depozitiilor la faza de urmărire penală în vederea stabilirii tuturor circumstanțelor cu privire la săvârșirea infracțiunilor, achitarea benevolă a pagubei părții vătămate în sumă de 122925 lei, în urma cărui fapt instituția financiară a declarat că nu are careva pretenții de ordin material sau moral față de inculpați;

- circumstanțe ce țin de contribuirea activă a participantului la descoperirea infracțiunii săvârșite în grup, și anume că în urma declarațiilor depuse de inculpați, organul de urmărire penală a dispus o altă cauză penală, în privința persoanelor implicate în săvârșirea infracțiunilor date, precum și identificarea unei persoane concrete care are atribuții nemijlocite cu fabricarea cardurilor falsificate și cu sustragerea directă a mijloacelor financiare, fapt confirmat de către acuzatorul de stat în ședința de judecată.

A mai relatat avocatul, că la caz sunt relevante explicațiile pct. 14 al Hotărârii Plenului Curții Supreme de Justiție nr. 8 din 11 noiembrie 2013, „Cu privire la unele chestiuni ce vizează individualizarea pedepsei penale”, potrivit căruia ușurarea pedepsei pentru infracțiunea neconsumată se întemeiază pe faptul că pregătirea și tentativa sunt mai puțin dăunătoare decât infracțiunea consumată.

La fel, apărarea a supus criticii și confiscarea de către prima instanță a sistemului informatic model ASUS K 56CM, ce aparține cet. Dobrev Milen, fără a indica temeiul de drept în baza căruia acesta a fost confiscat, indicând că notebook-ul nu era destinat pentru săvârșirea infracțiunii și nici nu a fost folosit la săvârșirea infracțiunii.

Cu referire la prevederile art. 395 alin. (5) Cod de procedură penală, avocatul a invocat că prima instanță urma să explice inculpaților dreptul de a cere transferarea în țara de reședință pentru executarea pedepsei.

**3.1. Inculpatul Constantinof Kiril**, de asemenea a contestat sentința cu apel, solicitând casarea acesteia în partea stabilirii pedepsei, cu pronunțarea unei noi hotărâri prin care să-i fie aplicată o pedeapsă sub formă de amendă.

**4.** Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 15 iunie 2015, au fost admise apelurile declarate de avocatul Vadim Banaru în numele inculpaților și de inculpatul Constantinof Kiril, casată parțial sentința în partea stabilirii pedepsei cu pronunțarea în această parte a unei noi hotărâri potrivit modului stabilit pentru prima instanță prin care:

**Constantinof Kiril** a fost condamnat :

- în baza art. art. 46, 260 Cod penal, la amendă în mărime de 375 (trei sute șaptezeci și cinci) unități convenționale, echivalentul a 7500 (șapte mii cinci sute) lei;

- în baza art. art. 46, 259 alin. (2) lit. b), e), h) Cod penal, la amendă în mărime de 375 (trei sute șaptezeci și cinci) unități convenționale, echivalentul a 7500 (șapte mii cinci sute) lei;

- în baza art. art. 26, 46, 237 alin. (2) lit. c), d) Cod penal, cu aplicarea prevederilor art. 79 Cod penal, la amendă în mărime de 1000 (una mie) unități convenționale, echivalentul a 20000 (douăzeci mii) lei.

În temeiul art. 84 alin. (1) Cod penal, pentru concurs de infracțiuni, prin cumul total al pedepselor aplicate, i-a fost stabilită pedeapsa definitivă 1750 (una mie șapte sute cincizeci) unități convenționale, echivalentul a 35000 (treizeci și cinci mii) lei.

***Dragnev Vladimir*** a fost condamnat:

- în baza art. art. 46, 260 Cod penal, la amendă în mărime de 375 (trei sute șaptezeci și cinci) unități convenționale, echivalentul a 7500 (șapte mii cinci sute) lei;

- în baza art. art. 46, 259 alin. (2) lit. b), e), h) Cod penal, la amendă în mărime de 375 (trei sute șaptezeci și cinci) unități convenționale, echivalentul a 7500 (șapte mii cinci sute) lei;

- în baza art. art. 26, 46, 237 alin. (2) lit. c), d) Cod penal, cu aplicarea prevederilor art. 79 Cod penal, la amendă în mărime de 1000 (una mie) unități convenționale, echivalentul a 20000 (douăzeci mii) lei.

În baza art. 84 alin. (1) Cod penal, pentru concurs de infracțiuni, prin cumul total al pedepselor aplicate, i-a fost stabilită pedeapsa definitivă 1750 (una mie șapte sute cincizeci) unități convenționale, echivalentul a 35000 (treizeci și cinci mii) lei.

***Dobrev Milen***, a fost condamnat:

- în baza art. art. 46, 260 Cod penal, la amendă în mărime de 375 (trei sute șaptezeci și cinci) unități convenționale, echivalentul a 7500 (șapte mii cinci sute) lei;

- în baza art. art. 46, 259 alin. (2) lit. b), e), h) Cod penal, la amendă în mărime de 375 (trei sute șaptezeci și cinci) unități convenționale, echivalentul a 7500 (șapte mii cinci sute) lei;

- în baza art. art. 26, 46, 237 alin. (2) lit. c), d) Cod penal, cu aplicarea prevederilor art. 79 Cod penal, la amendă în mărime de 1000 (una mie) unități convenționale, echivalentul a 20000 (douăzeci mii) lei.

În baza art. 84 alin. (1) Cod penal, pentru concurs de infracțiuni, prin cumul total al pedepselor aplicate, i-a fost stabilită pedeapsă definitivă 1750 (una mie șapte sute cincizeci) unități convenționale, echivalentul a 35000 (treizeci și cinci mii) lei.

**4.1.** La adoptarea soluției nominalizate, instanța de apel a reținut, că prima instanță, la compartimentul individualizării pedepsei în privința inculpaților Dragnev Vladimir, Dobrev Milen și Constantinof Kiril pentru infracțiunile prevăzute de art. art. 46, 260; art. art. 46, 259 alin. (2) lit. b), e), h) Cod penal, a ținut cont de prevederile art. 364<sup>1</sup> alin. (8) Cod de procedură penală și corect a ajuns la concluzia privind aplicarea pedepsei sub formă de amendă.

Totodată, instanța de apel a constatat că, prima instanță a stabilit o pedeapsă prea aspră inculpaților pentru săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. art. 26, 46, 237 alin. (2) lit. c), d) Cod penal.

Astfel, în acest sens și cu referire la prevederile art. art. 26, 46, 237 alin. (2) lit. c), d) Cod penal, instanța de apel a menționat, că legislatorul a prevăzut pedeapsa închisorii pe un termen de 4 ani, care se calculează ținându-se cont de prevederile art. 81 alin. (2) Cod penal.

Iar cu referire la prevederile art. 79 alin. (1) Cod penal, instanța de apel a reținut, că inculpații au la întreținere copii minori, precum și părinți în etate, sunt tineri, au participat activ la descoperirea infracțiunii, fapt confirmat de însăși acuzatorul de stat, unde ca rezultat în urma participării active a fost disjunsă o cauză penală cu privire la identificarea făptuitorilor care au organizat aceste infracțiuni cât și a persoanelor care nemijlocit au sustras mijloacele bănești, precum și faptului că sunt cetățeni străini.

La fel, instanța de apel a mai reținut și împrejurările invocate de avocatul Vadim Banaru în numele inculpaților, și anume circumstanțele excepționale:

- apreciate în corelație cu datele despre persoana vinovatului: lipsa antecedentelor penale, caracterizarea pozitivă a acestora în societate, existența copiilor minori la întreținere, căința sinceră;

- ce țin de comportamentul inculpaților după săvârșirea infracțiunilor și circumstanțe ce micșorează gravitatea faptelor și consecințele acestora: darea depozițiilor la faza de urmărire penală în vederea stabilirii tuturor circumstanțelor cu privire la săvârșirea infracțiunii, achitarea benevolă a pagubei părții vătămate în sumă de 122925 lei.

La acest aspect, instanța de apel a evidențiat, că datorită achitării integrale a pagubei cauzate, se micșorează esențial urmările prejudiciabile, deoarece mijloacele bănești au fost restituite instituției financiare, care a declarat că nu are pretenții de ordin material sau moral față de inculpați.

Ca circumstanțe excepționale ale cauzei ce țin de contribuirea activă a participantului la descoperirea infracțiunilor săvârșite în grup, instanța de apel a menționat, că în urma declarațiilor depuse de inculpați, organul de urmărire penală a disjuns o altă cauză penală, în privința persoanelor implicate în săvârșirea infracțiunilor date, precum și identificarea unei persoane concrete care are atribuții nemijlocite cu fabricarea cardurilor falsificate și cu sustragerea nemijlocită a mijloacelor financiare, fapt confirmat nemijlocit de către acuzatorul de stat în ședința de judecată.

De altfel, instanța de apel a remarcat, că la caz sunt relevante și explicațiile pct. 14 a Hotărârii Plenului Curții Supreme de Justiție nr. 8 din 11 noiembrie 2013, „Cu privire la unele chestiuni ce vizează individualizarea pedepsei penale” unde este indicat, că ușurarea pedepsei pentru infracțiunea neconsumată se întemeiază pe faptul că pregătirea și tentativa sunt mai puțin dăunătoare decât infracțiunea consumată.

În consecință, instanța de apel a stabilit, că totalitatea circumstanțelor atenuante indicate, permit aplicarea prevederilor art. 79 alin. (1) Cod penal, în privința inculpaților Dragnev Vladimir, Dobrev Milen, Constantinof Kiril în baza art. art. 26, 46, 237 alin. (2) lit. c), d) Cod penal, și anume aplicarea unei pedepse mai blânde, de altă categorie, sub formă de amendă.

Cu referire la prevederile art. art. 7, 61, 75-78 Cod penal, instanța de apel a menționat, că stabilirea duratei ori a cuantumului pedepsei se face în raport cu gravitatea infracțiunii săvârșite și cu pericolozitatea infractorului, adică luând în considerație modul săvârșirii infracțiunii, mijloacele folosite, starea de pericol creată pentru valoarea ocrotită, natura și gravitatea rezultatului produs ori a altor consecințe ale infracțiunii, motivul săvârșirii și scopul urmărit, conduita după săvârșirea infracțiunii și în cursul procesului penal, nivelul de educație, vârsta, starea de sănătate, situația familială și socială.

Deci, analizând în ansamblu toate criteriile ce țin de individualizarea pedepsei, instanța de apel a ajuns la concluzia că inculpaților, în vederea corectării și reeducării,

precum și ca măsură de pedeapsă, conform art. 84 alin. (1) Cod penal, pentru concurs de infracțiuni, prin cumul total al pedepselor aplicate, li se pot stabili pedepse sub formă de amendă.

Argumentul avocatului privind restituirea sistemului informatic model „ASUS K 56CM” proprietarului Dobrev Milen, instanța de apel l-a considerat nejustificat, deoarece acesta a fost utilizat la săvârșirea infracțiunilor, fiind recunoscut corp delict și legal confiscat. Conform anexei nr. 1 privind cardurile compromise în perioada 13-15 noiembrie 2014, la bancomatul ATM 1 BC „Energbank” SA, amplasat pe adresa str. Ștefan cel Mare 126, mun. Chișinău, se atestă că acesta a fost utilizat ca mijloc de săvârșire a infracțiunilor. Cardurile încercuite reprezintă cardurile depistate în fișierul cu denumirea „ponedelinic” identificat în notebook-ul model „ASUS K 56CM” și compromise la bancomatul menționat.

**5. Procurorul**, în temeiul art. 427 alin. (1) pct. 6), 10) Cod de procedură penală, a contestat decizia instanței de apel cu recurs ordinar, solicitând casarea acesteia și menținerea sentinței, precum și explicarea inculpaților a dreptului de a cere transferarea pentru executarea pedepsei aplicate în țara de reședință conform art. 395 alin. (5) Cod de procedură penală.

În motivarea cererii de recurs procurorul a invocat dezacordul cu decizia contestată, considerând-o ilegală și neîntemeiată, deoarece nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția, și a fost aplicată o pedeapsă penală individualizată contrar prevederilor legale.

Astfel, recurentul este de opinia că, soluția instanței de apel privind aplicarea în privința inculpaților a 3 categorii de circumstanțe atenuante excepționale, este una nefondată, deoarece acestea nu-și găsesc suportul factologic în materialele cauzei penale și juridic în legea materială, practica și doctrina dreptului penal.

La fel, acuzatorul de stat invocă dezacordul cu concluzia instanței de apel referitor la lipsa în privința inculpaților a circumstanțelor agravante, iar constatând prezența circumstanțelor atenuante, instanța de apel le-a plasat în categoria celor excepționale.

Mai remarcă acuzarea, că deși instanța de apel a făcut trimitere la explicațiile Hotărârii Plenumului Curții Supreme de Justiție nr. 8 din 11 noiembrie 2013 „Cu privire la unele chestiuni ce vizează individualizarea pedepsei penale”, aceasta urma să ia în calcul și recomandările expuse în pct. 1 din această hotărâre potrivit căror „în spiritul normei prevăzute la art. 79 Cod penal, se înțelege că trebuie să existe ori în împrejurările în care s-a derulat fapta infracțională, ori în datele privind personalitatea infractorului, circumstanțe, împrejurări, particularități, situații sau stări de lucruri, care constituie excepție de la starea obișnuită a lor ori a personalității inculpatului, împrejurările obișnuite sunt cele care predomină și caracterizează majoritatea cetățenilor și nu pot fi considerate excepționale”.

Prin urmare, acuzarea conchide că circumstanțele pe care instanța de apel le consideră atenuante și excepționale nu sunt altceva decât circumstanțe atenuante obișnuite.

Mai mult, susține că, din materialele cauzei penale nu rezultă careva informație pertinentă și admisibilă referitor la prezența în familiile inculpaților a copiilor, cu excepția declarațiilor inculpaților, iar unele „informații” prezente la caz reprezintă doar certificate care conform dreptului internațional nu pot fi acceptate pe teritoriul Republicii Moldova, fără legalizarea/apostilarea lor corespunzătoare.

La fel, consideră că circumstanța, precum că inculpații sunt caracterizați pozitiv și nu au antecedente penale – reprezintă de fapt o circumstanță atenuantă și nu una excepțională.

Mai remarcă și faptul, că sincera căință a inculpaților nu ar putea nici de sine stătător și nici în coroborare cu alte circumstanțe din rândul celor reținute de către instanța de apel să constituie o circumstanță atenuantă excepțională, aceasta deoarece la momentul când inculpații au fost reținuți de către autoritățile naționale ale Republicii Moldova (organul de urmărire penală), la caz erau deja administrate toate probele care îi demascau pe cei trei inculpați și pe un al patrulea membru al grupării criminale organizate, cauza penală în privința căruia a fost disjunsă într-o procedură separată.

Recunoașterea vinovăției și căința sinceră reprezintă în acest caz pentru inculpați examinarea cauzei în procedura simplificată și aplicarea prevederilor art. 364<sup>1</sup> alin. (8) Cod de procedură penală.

Recuperarea benevolă a daunelor materiale cauzate părții vătămate BC „Energbank” SA în mărime de 122925 lei, este greșit considerată de către instanța de apel temei de aplicare a prevederilor art. 79 Cod penal, deoarece recuperarea daunelor cauzate în rezultatul săvârșirii infracțiunilor reprezintă o normalitate și o oportunitate a aplicării unei pedepse la limita minimă prevăzută de sancțiunea normei penale.

Astfel, procurorul relevă, că circumstanțele atenuante constatate de către instanța de apel, prin sine însăși nu pot crea fiecărui inculpat în parte, o situație de drept de natură să înlocuiască pedeapsa închisorii prevăzută de sancțiunea normei penale incriminate, cu una mai blândă, din altă categorie.

Mai mult, numărul mare de circumstanțe atenuante nu poate oferi acestora caracterul excepțional.

Procurorul mai subliniază, că instanța de apel nu a luat în considerație și pct. 17 al Hotărârii Plenului Curții Supreme de Justiție nr. 8 din 11 noiembrie 2013 „Cu privire la unele chestiuni ce vizează individualizarea pedepsei penale”, întrucât infracțiunea incriminată inculpaților în baza art. 237 alin. (2) Cod penal, face parte din categoria infracțiunilor grave, care a fost săvârșită de membrii grupului criminal organizat.

În ceea ce privește personalitatea inculpaților, procurorul a menționat, că aceștia fiind cetățeni străini, membri ai grupului criminal organizat, au intrat pe teritoriul Republicii Moldova pentru săvârșirea infracțiunilor, având certitudinea că nu vor putea fi demascați și vor putea beneficia de rezultatele săvârșirii infracțiunilor, circumstanță care diminuează circumstanța atenuantă reținută de instanța de apel - recuperarea benevolă a daunei materiale.

Consideră procurorul că instanța de recurs, fără a agrava situația inculpaților, urmează să indice în decizia sa mențiuni despre explicarea privind dreptul de a cere transferarea condamnatului în țara de reședință.

**6.** Judecând recursul ordinar declarat, în raport cu actele cauzei, Colegiul penal lărgit ajunge la concluzia, că recursul urmează a fi admis, cu casarea deciziei instanței de apel și menținerea în vigoare a sentinței, din următoarele considerente.

Potrivit prevederilor art. 435 alin. (1) pct. 2) lit. a) Cod de procedură penală, judecând recursul instanța este în drept să admită recursul, cu casarea totală a hotărârii atacate și menținerea sentinței primei instanțe, când apelul a fost greșit admis.

Instanța de recurs poate interveni în soluția instanței de apel, inclusiv și să o caseze, atunci când se constată comiterea unei erori de drept, care a dus la adoptarea unei hotărâri ilegale.

Din conținutul recursului declarat de partea acuzării, se întrevide dezacordul acestuia cu individualizarea pedepsei penale de către instanța de apel la aplicarea pedepsei în baza art. art. 26, 46, 237 alin. (2) lit. c), d) Cod penal, din considerentul că în această parte instanța de apel a constatat existența unor circumstanțe excepționale, care nu își găsesc suportul în materialele cauzei, aplicând astfel neîntemeiat prevederile art. 79 Cod penal.

La fel, procurorul este de opinia, că hotărârea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția.

Reieșind din temeiurile pentru recurs prevăzute la art. 427 alin. (1) pct. 6), 10) Cod de procedură penală, semnalizate la examinarea prezentei cauze, Colegiul penal lărgit specifică, că hotărârea instanței de apel poate fi supusă recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel, atunci când hotărârea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția, ori când s-au aplicat pedepse individualizate contrar prevederilor legale.

După cum rezultă din materialele cauzei, instanța de apel casând parțial sentința primei instanțe în partea stabilirii pedepsei, a reținut că prima instanță, la compartimentul individualizării pedepsei în privința inculpaților Dragnev Vladimir, Dobrev Milen și Constantinof Kiril pentru infracțiunile prevăzute de art. art. 46, 260; art. art. 46, 259 alin. (2) lit. b), e), h) Cod penal, a ținut cont de prevederile art. 3641 alin. (8) Cod de procedură penală și corect a ajuns la concluzia privind aplicarea pedepsei sub formă de amendă.

Totodată, instanța de apel a constatat că, prima instanță a stabilit o pedeapsă prea aspră inculpaților Dragnev Vladimir, Dobrev Milen și Constantinof Kiril pentru săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. art. 26, 46, 237 alin. 2) lit. c), d) Cod penal, considerând că la acest compartiment prima instanță nu a acordat deplină eficiență prevederilor art. 79 Cod penal.

Raportând criticele formulate în recursul procurorului la circumstanțele cauzei, Colegiul penal lărgit consideră, că soluția instanței de apel este neîntemeiată, pe când prima instanță corect a stabilit, că în condițiile săvârșirii infracțiunii prevăzute de art. art. 26, 46, 237 alin. 2) lit. c), d) Cod penal, având în vedere că unul din scopurile pedepsei penale este prevenirea săvârșirii de noi infracțiuni atât din partea condamnaților, cât și a altor persoane, corectarea și reeducarea inculpaților Dragnev Vladimir, Dobrev Milen și Constantinof Kiril poate fi îndeplinită numai prin izolarea acestora de societate.

Colegiul penal enunță că, prin probele administrate cu certitudine s-a confirmat că inculpații Dragnev Vladimir, Dobrev Milen și Constantinof Kiril au săvârșit pregătirea infracțiunii de fabricare în scopul punerii în circulație a cardurilor bancare false în proporții deosebit de mari, de un grup criminal organizat.

Conform art. 237 alin. 2) lit. c), d) Cod penal, sancțiunea infracțiunii incriminate inculpaților, prevede pedeapsa închisorii de la 4 la 8 ani, iar potrivit art. 16 Cod penal, infracțiunea săvârșită face parte din categoria infracțiunilor grave.

Este cert și faptul, că în privința inculpaților, cauza penală a fost judecată în baza probelor administrate la faza de urmărire penală, potrivit prevederilor art. 364<sup>1</sup> Cod de procedură penală.

Potrivit principiului individualizării pedepsei penale (art. 7 Cod penal) în coroborare cu criteriile generale de individualizare a pedepsei inserate la art. 75 alin. (1) Cod penal, instanța de judecată aplică pedeapsă luând în considerare caracterul și gradul prejudiciabil al infracțiunii săvârșite, motivul și scopul celor comise, persoana celui vinovat, caracterul și mărimea daunei prejudiciabile, circumstanțele ce atenuază sau agravează răspunderea, ținându-se cont de influența pedepsei aplicate asupra corectării vinovatului, precum și de condițiile de viață ale familiei acestuia.

Chestiunea de individualizare a pedepsei este un proces obiectiv, de evaluare a tuturor elementelor circumscrise faptei și autorului, având ca finalitate stabilirea unei pedepse în limitele prevăzute de sancțiunea articolului din Codul penal, în baza căruia a fost condamnat inculpatul.

Doar instanța de judecată este în măsură să înlăptuiască acțiunea de individualizare a pedepsei pentru infractorul care a săvârșit o infracțiune, având deplina libertate de acțiune în vederea realizării operațiunii respective, ținând seama de regulile și principiile prevăzute de Codul penal, la stabilirea felului, duratei ori a cuantumului pedepsei.

Așa fiind, instanța de recurs constată că prima instanță, ținând cont de faptul că inculpații au săvârșit o infracțiune gravă, sunt caracterizați pozitiv în societate, nu au antecedente penale, au copii minori la întreținere, au reparat benevol și integral prejudiciul cauzat prin infracțiune și au recunoscut vinovăția regretând de cele întâmplate, corect a aplicat pedeapsa închisorii în privința acestora, care a fost calculată în concordanță cu rigorile impuse de art. 364<sup>1</sup> alin. (8) Cod de procedură penală, Dragnev Vladimir, Dobrev Milen și Constantinof Kiril beneficiind de reducerea pedepsei în limitele acestei norme.

Totodată, prima instanță cu referire la personalitatea inculpaților, just a stabilit, că inculpații fiind cetățeni străini, membri ai grupului criminal organizat, au intrat pe teritoriul Republicii Moldova pentru săvârșirea infracțiunilor, îndeplinind rolurile de organizatori la săvârșirea infracțiunii incriminate, motiv din care corect a concluzionat că pentru corectarea inculpaților, acești urmează a fi izolați de societate.

La caz, fiind acordată deplină eficiență prevederilor art. 61 Cod penal, potrivit cărora pedeapsa penală este o măsură de constrângere statală și un mijloc de corectare și reeducare a condamnatului ce se aplică de instanțele de judecată, în numele legii, persoanelor care au săvârșit infracțiuni, cauzând anumite lipsuri și restricții drepturilor lor. Pedeapsa are drept scop restabilirea echității sociale, corectarea condamnatului, precum și prevenirea săvârșirii de noi infracțiuni atât din partea condamnaților, cât și a altor persoane.

În ceea ce ține de soluția instanței de apel, Colegiul penal lărgit menționează, că referitor la aplicarea art. 79 Cod penal, sunt relevante explicațiile date la pct. 11 al Hotărârii Plenului Curții Supreme de Justiție nr. 8 din 11 noiembrie 2013, „Cu privire la unele chestiuni ce vizează individualizarea pedepsei penale”, potrivit căruia stabilirea pedepsei sub limita minimă sau a unei pedepse mai blânde, care nu este prevăzută în sancțiunea articolului corespunzător din Codul penal, în baza căruia este încadrată infracțiunea, se admite luând numai în considerare personalitatea vinovatului în cazul existenței circumstanțelor excepționale, legate de scopul, motivele, rolul vinovatului și comportamentul acestuia până la săvârșirea infracțiunii, în timpul și după săvârșirea infracțiunii.

În spiritul acestei norme penale, se înțelege că trebuie să existe ori în împrejurările în care s-a derulat fapta infracțională, ori în datele privind personalitatea infractorului, circumstanțe, împrejurări, particularități, situații sau stări de lucruri, care constituie excepție de la starea obișnuită a lor ori a personalității inculpatului.

Împrejurările obișnuite sunt cele care predomină și caracterizează majoritatea cetățenilor și nu pot fi considerate excepționale.

Ca excepționale, instanța urmează să stabilească astfel de împrejurări care micșorează esențial gravitatea faptei și a consecințelor ei, precum și date privind personalitatea făptuitorului (grad de invaliditate - I, II (persoana cu dizabilități severe și accentuate), merite deosebite față de societate, alte circumstanțe de importanță majoră).

În cazul stabilirii unor asemenea împrejurări, instanța de judecată este obligată să indice în sentință care anume circumstanțe ale cauzei sunt considerate excepționale și în corelație cu care date despre persoana vinovatului ele servesc drept temei pentru aplicarea art. 79 Cod penal. Instanțele de judecată trebuie să studieze multilateral, în deplină măsură și obiectiv, toate circumstanțele și datele care caracterizează atât negativ, cât și pozitiv persoana inculpatului și care au o importanță esențială pentru stabilirea categoriei și mărimii pedepsei.

Cu referire la aspectele vizate, instanța de recurs notează, că cele 3 categorii de circumstanțe excepționale reținute de către instanța de apel în privința inculpaților Dragnev Vladimir, Dobrev Milen și Constantinof Kiril, apreciate în corelație cu datele despre persoana vinovatului; ce țin de comportamentul inculpaților după săvârșirea infracțiunilor și de contribuirea activă a participantului la descoperirea infracțiunilor săvârșite în grup, nu pot fi identificate ca împrejurări excepționale în personalitatea și comportamentul inculpaților per ansamblu, care cumulate ar servi temei de aplicare a prevederilor art. 79 alin. (1) Cod penal, la cazul dedus judecării.

Aceasta deoarece, după cum a fost anterior enunțat, pentru recunoașterea vinovăției și căința sinceră a inculpaților, cauza a fost examinată pe baza probelor administrate în faza de urmărire penală, iar Dragnev Vladimir, Dobrev Milen și Constantinof Kiril au beneficiat de reducerea pedepsei conform prevederilor art. 364<sup>1</sup> alin. (8) Cod de procedură penală.

Iar împrejurările obișnuite precum că inculpații se caracterizează pozitiv, au copii minori la întreținere, au părinți în vârstă la întreținere, nu au antecedente penale și au reparat benevol prejudiciul material cauzat părții vătămate, nu pot fi interpretate ca circumstanțe excepționale ale cauzei în raport cu personalitatea inculpaților, circumstanțe excepționale ale cauzei ce țin de comportamentul inculpaților după săvârșirea infracțiunii și care micșorează gravitatea faptei și circumstanțe excepționale ale cauzei ce țin de contribuirea activă a inculpaților la descoperirea infracțiunii, care ar servi temei de aplicare a unei pedepsei mai blânde decât cea prevăzută în sancțiunea normei incriminate.

De altfel, Colegiul penal lărgit, constată și faptul, că la caz prezintă relevanță și explicațiile pct. 17 al Hotărârii Plenului Curții Supreme de Justiție nr. 8 din 11 noiembrie 2013, „Cu privire la unele chestiuni ce vizează individualizarea pedepsei penale”, potrivit căruia instanțele trebuie să asigure aplicarea măsurilor aspre de pedeapsă față de persoanele adulte care au săvârșit infracțiuni grave, deosebit de grave și excepțional de grave, în special în ipoteza pluralității de făptuitori, precum grupul criminal organizat și organizația criminală.

La acest aspect, instanța de recurs reține drept întemeiate argumentele invocate de către procuror în cererea de recurs, precum că referitor la personalitatea inculpaților, instanța de apel urma să țină cont de faptul că inculpații fiind cetățeni străini, membri ai unui grup criminal organizat, au selectat teritoriul unui stat străin pentru realizarea intențiilor criminale prejudiciabile, având certitudinea sau sperând că nu vor fi demascați, circumstanță care indică asupra pericolozității comportamentului acestora, deoarece aceștia se consideră mai periculoși decât infractorii de pe teritoriul autohton, întrucât ultimii sunt pasibili de a fi demascați mai ușor.

În ceea ce ține de argumentul invocat în recurs, privind explicarea inculpaților a dreptului prevăzut de art. 395 alin. (5) Cod de procedură penală, care statuează, că în cazul condamnării unui cetățean străin sau apatrid cu reședință permanentă în alt stat, dispozitivul sentinței va cuprinde explicații privind dreptul de a cere transferarea condamnatului în țara de reședință, Colegiul penal lărgit evidențiază, că potrivit prevederilor art. 470 alin. (3) Cod de procedură penală, chestiunile privind explicarea suspiciunilor și neclarităților la punerea în executare a pedepselor se soluționează de către instanța care a adoptat hotărârea rămasă definitivă.

Distinct de considerentele enunțate, Colegiul penal lărgit relevă că, concluzia instanței de apel privind aplicarea în privința lui Dragnev Vladimir, Dobrev Milen și Constantinof Kiril a prevederilor art. 79 Cod penal, este pripită și neargumentată.

Concomitent, instanța de recurs reține, că pedeapsa stabilită de prima instanță este una echitabilă faptelor săvârșite de inculpați, deoarece își va atinge scopurile și va duce la restabilirea echității sociale, corectarea acestora, prevenirea săvârșirii de noi infracțiuni, atât de către inculpați cât și de alte persoane, motiv pentru care instanța de recurs conchide că eroarea comisă de instanța de apel urmează a fi corectată având în vedere că apelul greșit a fost admis, prin casarea deciziei instanței de apel cu menținerea sentinței primei instanțe în privința lui Dragnev Vladimir, Dobrev Milen și Constantinof Kiril.

7. În conformitate cu art. art. 434, 435 alin. (1) pct. 2) lit. a) Cod de procedură penală, Colegiul penal lărgit,

## **DECIDE :**

Se admite recursul ordinar declarat de procurorul în Procuratura de nivelul Curții de Apel Chișinău, Oleg Popov, se casează total decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 15 iunie 2015, în privința lui Dragnev Vladimir Dragomirov, Constantinof Kiril Petrov și Dobrev Milen Valentinov, cu menținerea sentinței Judecătoriei Centru, mun. Chișinău din 01 aprilie 2015, prin care:

***Dragnev Vladimir Dragomirov, Constantinof Kiril Petrov și Dobrev Milen Valentinov***, au fost recunoscuți vinovați și condamnați:

- în baza art. art. 26, 46, 237 alin. (2) lit. c), d) Cod penal, la 2 (doi) ani 8 (opt) luni închisoare, cu executarea în penitenciar de tip semiînchis, pentru fiecare;

- în baza art. art. 46, 259 alin. (2) lit. b), e), h) Cod penal, la amendă în mărime de 375 (trei sute șaptezeci și cinci) unități convenționale, echivalentul a 7500 (șapte mii cinci sute) lei, pentru fiecare;

- în baza art. art. 46, 260 Cod penal, la amendă în mărime de 375 (trei sute șaptezeci și cinci) unități convenționale, echivalentul a 7500 (șapte mii cinci sute) lei,

pentru fiecare.

În temeiul art. 84 Cod penal, pentru concurs de infracțiuni, prin cumul parțial al pedepselor aplicate, inculpaților ***Dragnev Vladimir Dragomirov, Constantinoș Kiril Petrov și Dobrev Milen Valentinov***, le-a fost stabilită pedeapsa definitivă câte 2 (doi) ani 8 (opt) luni închisoare pentru fiecare, cu executarea în penitenciar de tip semiînchis și amendă în mărime de 700 (șapte sute) unități convenționale, echivalentul a 14000 (paisprezece mii) lei, pentru fiecare.

Termenul de executare a pedepsei inculpaților a se calcula din momentul reținerii, cu deducerea din termenul pedepsei a duratei aflării inculpaților ***Constantinoș Kiril Petrov, Dobrev Milen Valentinov și Dragnev Vladimir Dragomirov*** în stare de arest preventiv de la 11 decembrie 2014 până la 15 iunie 2015.

Decizia este irevocabilă, pronunțată integral la 14 aprilie 2016.

Președinte

Petru Ursache

Judecătorii

Petru Moraru

Ghenadie Nicolaev

Constantin Alerguș

Vladimir Timofti